

# Valivanza de deric e derit a la desvalivanza

N convegn te Museo Ladin à portà dant relazioms e riflessions de gran enteress sun n tem che ne revèrda da vejìn

**Studies** - L'è stat l'conzet medemo de mendranza a vegnir metù en discusion tel convegn "Mendranzes storiches e autra mendranzes", metù a jir da la facultà de Giurisprudenza de Trent per endrez del professor Roberto Toniatti ai 12 e 13 de oril tel Museo Ladin de Fascia.

Se l'an passà, tel convegn endrezà dal medemo professor Toniatti a Palù del Fersina/Palai en Bersntol, ence en ocajon de l'azion per l "Minority Safepack", la relazioms e l debatit aea metù a fech l level de stravardament e recognosciment de la mendranzes linguistiche e sie raport con i lengac maores, chest'outa se é jic amò più "ite", analisas aspec giuridics, sozièl e politics che influens su l'aspet linguistic, ma tel medemo temp ence più "fora", vardan a fenomens e situazioms che ne empon de tor cà denef i conzec de "mendranza linguistica" e "mendranza storica".

Che veled dir defat mendranza? E che se entenel per "mendranzes storiches", conzet che stèsce a fondament de la Lege 482/99?

Troon comunanzes che rejonan n lengaz desferent da chel naziònel del Stat olache les vif, che l'è "mendranza" te chel Stat, ma "maoranza" utrò. Duc podon esser mendranza te n contest e maoranza te n auter, donca rejonèr de "stravardament de la mendranza"



La procuradora e senadora Elena Testor à portà sie intervent al scomenz del convegn.

L'è n conzet pech chièr, descheche à sottrissà l costituzionalist Francesco Palermo.

E se rejonon de mendranzes storiches, te chest temp olache l'immigrazion fèsc ruèr n muie de comunanzes de lengaz desferent, no podon desmentier - à recordà l diretor de l'Istitut ladin Fabio Chiocchetti - che n muie de mendranzes "storiches" de anchecondi l'è l frut de immigrazioms di secoi passè. Pisson ai mochegn e zimbres, ai arbèreshè sciampè da l'Albania endèna la dominazion Turca, o ai catalans de l'Alguer, mendranza

te la Sardegna, olache (desche tel Sudtiro) i conzec de maoranza e mendranza é relatives.

N muie più produtif e adatà al contest de anchecondi - à argomentà Roberta Medda-Windischer - l'è jir sorafora la definizioms "mendranzes storiches" e "neva mendranzes" e rejonèr de desvalivanzes e de derit a la desferenza desche fondament de na sozietà che tol ite duc si componenc, ence tel respet de duc i fondamenc normative.

A una con chest conzet ence l'intervent de Ilenia Ruggiu de l'Università de Cagliari, che à analisà la fontènes normative, pean via da la Costituzione, passan per la leges, tratac e chèrtes europeènes e internaziònelles, per ruèr a la L. 482/99. Perché donca la comunanzes catalana, germanofona e albaneisa, per n tor trei pervedudes da chesta lege, à derit de stravardament, e cheles cineisa, farsi e rumena enveze no?

La Costituzione - à fat notèr la professora Ruggiu - spartesc te articoli e definizioms desferentes i conzec de lengaz, cultura e religion, che ampò de spes i fèsc pèrt duc adum de na comunanza. Te chèrtes e tratac internaziònel se rejonan de deric de la persones de tegnir sù e portèr inant la cultura, l lengaz e la religion con sie grop de partegnuda, e vegn metù dant che i Stac cogn arseguèr chest derit ence se la persones no é sentadins del

Stat medemo, ma les stèsce, per trop o per pech temp, sun sie tegnir.

## L stravardament de Sinti e Rom

Anter i desvalives intervenc, de gran atualità chel de la professora Valeria Piergigli de l'Università de Siena, che à rejonà del stravardament de la comunanzes Rom e Sinti. Con l'onom Rom (tel lengaz romani "rom" vel dir "om") se enten per solit duc i desvalives gropes de lengaz romani (Sinti, Khorakhanè, Manouches, Kale, Romanichals) ruè ca da l'India del XIV secol. L'è senester fèr dombramenc ofiziai, ma l'è la maor mendranza etnica de l'Europa, olache i é presciapèch 12 milions; 6 milions i é te l'Union Europeèna e da 110 a 180 mile circa te la Tèlia, olache no i é conscidrè anter la mendranzes storiches: te la 482 no i é nominè.

Zirca mec i é sentadins taliegn, etres rumeni e donca comunitères e etres amò, sciampè da la ex Jugoslavia di egn '90, i é apolids. La maor pèrt oramai i à lascià l nomadism e i é doventè stanziai, ampò i é semper discriminè. Francesco Palermo aea portà dant del 2013 n dessegn de lege (nr 770) per lstravardament e la valiva oportunitèdes di Rom che no é mai ruà a l'aproazion; vèlch Region e Provinzia, anter chestes ence l Trentin con la lege nr 12 del 2009, à aproà normative per i deric e l'integrazion de chesta comunanzes, ma les é restèdes beleche semper sul papier. Anchecondi te la Tèlia chesta costion vegn tutta dant per solit demò dal pont de veduda de segurezza e orden public, ence con azioms de discriminazioms, tant che più che n'outa l'Europa ge à fat a la Tèlia n rechiam ofizial per chest.

Lucia Gross

## Elena Testor à prejentà 2 DDL per la mendranzes

Al convegn su la mendranzes à tout pèrt ence la procuradora del Comun general de Fascia Elena Testor, che l'è rejonà ence te sie encèria de Senadora. La Procuradora à sottrissà la situazioms e i besegnes desferenc de la desvaliva mendranzes, fajan referiment a noscia realtà più vejina, olache tel Trentin troon da na man l lengaz ladin manacià da l'immigrazion de chi che rua da fora e da l'autra mochen e zimber manacè da l'emigrazion di locutores che cogn se n jir.

La Senadora à dapò rejonà de doi proponetes de lege che l'è portà dant a Roma: la pruma (nr 771), amò de messèl del 2018, per domanèr la ratifica de la "Carta europea delle lingue regionali o minoritarie" (Strasbourg, 1992) che la Tèlia à sotescrit del 2000, ma mai ratificà e donca mai metù en doura. Chesta ratifica mènçèda

l'è argoment de batalia da egn per Palermo, aboncont endèna te chisc meisce l ddl no l'è amò stat tout dant dal Parlament.

N secondo dessegn de lege (nr 1157), prejentà da la senadora Testor ai 20 de mèrz de chest an e sotescrit da esponenc de duc i partit, perveit desposizioms de stravardament de la mendranzes linguistiche a risech de desvanir, e en particulèr cheles che tol ite manco che 10.000 persones te duta la Tèlia e che vif te comuns sot i 5.000 sentadins, olache ampò i rapresenta amancol l 15% de la popolazion. La proponeta auza fora l besegn che vegne respetà l'art. 6 de la Costituzione con normes aldò per arseguèr la soravivenza de la comunanzes de mendranza con intervenc concrec, desche agevolazioms fiscales, "bonus bebè" e de autra fazilizazioms su mesura. (lg)



Da man cencia: Toniatti, Ruggiu, Piergigli, Palermo e Medda-Windischer.